

¹Der Mensch setzt sich's wohl vor im Herzen; aber vom HERRN kommt, was die Zunge reden soll.²Einem jeglichen dünken seine Wege rein; aber der HERR wägt die Geister.³Befiehl dem HERRN deine Werke, so werden deine Anschläge fortgehen.⁴Der HERR macht alles zu bestimmtem Ziel, auch den Gottlosen für den bösen Tag.⁵Ein stolzes Herz ist dem HERRN ein Greuel und wird nicht ungestraft bleiben, wenn sie gleich alle aneinander hängen.⁶Durch Güte und Treue wird Missetat versöhnt, und durch die Furcht des HERRN meidet man das Böse.⁷Wenn jemand's Wege dem HERRN wohl gefallen, so macht er auch seine Feinde mit ihm zufrieden.⁸Es ist besser ein wenig mit Gerechtigkeit denn viel Einkommen mit Unrecht.⁹Des Menschen Herz erdenkt sich seinen Weg; aber der HERR allein gibt, daß er fortgehe.¹⁰Weissagung ist in dem Munde des Königs; sein Mund fehlt nicht im Gericht.¹¹Rechte Waage und Gewicht ist vom HERRN; und alle Pfunde im Sack sind seine Werke.¹²Den Königen ist Unrecht tun ein Greuel; denn durch Gerechtigkeit wird der Thron befestigt.¹³Recht raten gefällt den Königen; und wer aufrichtig redet, wird geliebt.¹⁴Des Königs Grimm ist ein Bote des Todes; aber ein weiser Mann wird ihn versöhnen.¹⁵Wenn des Königs Angesicht freundlich ist, das ist Leben, und seine Gnade ist wie ein Spätregen.¹⁶Nimm an die Weisheit, denn sie ist besser als Gold; und Verstand haben ist edler als Silber.¹⁷Der Frommen Weg meidet das Arge; und wer seinen Weg bewahrt, der erhält sein Leben.¹⁸Wer zu

¹The preparations of the heart in man, and the answer of the tongue, is from the LORD.²All the ways of a man are clean in his own eyes; but the LORD weigheth the spirits.³Commit thy works unto the LORD, and thy thoughts shall be established.⁴The LORD hath made all things for himself: yea, even the wicked for the day of evil.⁵Every one that is proud in heart is an abomination to the LORD: though hand join in hand, he shall not be unpunished.⁶By mercy and truth iniquity is purged: and by the fear of the LORD men depart from evil.⁷When a man's ways please the LORD, he maketh even his enemies to be at peace with him.⁸Better is a little with righteousness than great revenues without right.⁹A man's heart deviseth his way: but the LORD directeth his steps.¹⁰A divine sentence is in the lips of the king: his mouth transgresseth not in judgment.¹¹A just weight and balance are the LORD's: all the weights of the bag are his work.¹²It is an abomination to kings to commit wickedness: for the throne is established by righteousness.¹³Righteous lips are the delight of kings; and they love him that speaketh right.¹⁴The wrath of a king is as messengers of death: but a wise man will pacify it.¹⁵In the light of the king's countenance is life; and his favour is as a cloud of the latter rain.¹⁶How much better is it to get wisdom than gold! and to get understanding rather to be chosen than silver!¹⁷The highway of the upright is to depart from evil: he that keepeth his way preserveth his soul.¹⁸Pride goeth before destruction, and an haughty spirit before a

Grunde gehen soll, der wird zuvor stolz; und Hochmut kommt vor dem Fall.¹⁹ Es ist besser niedrigen Gemüts sein mit den Elenden, denn Raub austheilen mit den Hoffärtigen.²⁰ Wer eine Sache klüglich führt, der findet Glück; und wohl dem, der sich auf den HERRN verläßt!²¹ Ein Verständiger wird gerühmt für einen weisen Mann, und liebliche Reden lehren wohl.²² Klugheit ist wie ein Brunnen des Lebens dem, der sie hat; aber die Zucht der Narren ist Narrheit.²³ Ein weises Herz redet klug und lehrt wohl.²⁴ Die Reden des Freundlichen sind Honigseim, trösten die Seele und erfrischen die Gebeine.²⁵ Manchem gefällt ein Weg wohl; aber zuletzt bringt er ihn zum Tode.²⁶ Mancher kommt zu großem Unglück durch sein eigen Maul.²⁷ Ein loser Mensch gräbt nach Unglück, und in seinem Maul brennt Feuer.²⁸ Ein verkehrter Mensch richtet Hader an, und ein Verleumder macht Freunde uneins.²⁹ Ein Frevler lockt seinen Nächsten und führt ihn auf keinen guten Weg.³⁰ Wer mit den Augen winkt, denkt nichts Gutes; und wer mit den Lippen andeutet, vollbringt Böses.³¹ Graue Haare sind eine Krone der Ehren, die auf dem Wege der Gerechtigkeit gefunden wird.³² Ein Geduldiger ist besser denn ein Starker, und der seines Mutes Herr ist, denn der Städte gewinnt.³³ Das Los wird geworfen in den Schoß; aber es fällt, wie der HERR will.

fall.¹⁹ Better it is to be of an humble spirit with the lowly, than to divide the spoil with the proud.²⁰ He that handleth a matter wisely shall find good: and whoso trusteth in the LORD, happy is he.²¹ The wise in heart shall be called prudent: and the sweetness of the lips increaseth learning.²² Understanding is a wellspring of life unto him that hath it: but the instruction of fools is folly.²³ The heart of the wise teacheth his mouth, and addeth learning to his lips.²⁴ Pleasant words are as an honeycomb, sweet to the soul, and health to the bones.²⁵ There is a way that seemeth right unto a man, but the end thereof are the ways of death.²⁶ He that laboureth laboureth for himself; for his mouth craveth it of him.²⁷ An ungodly man diggeth up evil: and in his lips there is as a burning fire.²⁸ A froward man soweth strife: and a whisperer separateth chief friends.²⁹ A violent man enticeth his neighbour, and leadeth him into the way that is not good.³⁰ He shutteth his eyes to devise froward things: moving his lips he bringeth evil to pass.³¹ The hoary head is a crown of glory, if it be found in the way of righteousness.³² He that is slow to anger is better than the mighty; and he that ruleth his spirit than he that taketh a city.³³ The lot is cast into the lap; but the whole disposing thereof is of the LORD.